



Sinopsis

Una fuerza oscura amenaza Ponyville, y las ponis (Twilight Sparkle, Applejack, Rainbow Dash, Pinkie Pie, Fluttershy y Rarity) se embarcan en un viaje inolvidable más allá de Equestria, donde encontrarán nuevos amigos y apasionantes desafíos en una búsqueda para usar la magia de la amistad para salvar su hogar.

La película cuenta con un reparto de voces estelar en su versión original, que incluye a Emily Blunt, Kristin Chenoweth, Liev Shreiber, Michael Peña, Sia, Taye Diggs, Uzo Aduba y Zoe Saldana. La película cuenta además con el tema Rainbow interpretado por Sia y con Edurne, que dobla a la comandante Tempest en su versión en castellano.



My Little Pony: The Movie

(V.O.S.E.)

El establo pega un nuevo salto

Desde principios de los ochenta, la franquicia My Little Pony, basada en los juguetes increíblemente populares de Hasbro, ha estado alimentando la imaginación de niños y niñas con los coloridos y valientes habitantes de un mundo mágico lleno de ponis llamado Equestria. Varias encarnaciones del universo My Little Pony han llegado galopando hasta el estreno en 2010 del gran éxito de la serie de televisión My Little Pony: La amistad es magia creada por Lauren Faust, con la que los ponis encontraron nuevas generaciones de jóvenes fans.

Para su salto a la gran pantalla, el aspecto visual y emotivo del mundo My Little Pony se ajustó con gran delicadeza por parte del director Jayson Thiessen y los guionistas Meghan McCarthy, Rita Hsiao, Michael Vogel y Joe Ballarini. Detrás de esta mirada más profunda a las travesuras de los ponis se encuentra un estilo de animación dinámico y un acercamiento visual sofisticado, que hace que veamos a Las Ponis y sus amigos bajo una óptica más afinada y distinguida.

“Para mí, esto parecía una progresión natural, con todos estos mundos grandes y épicos que rodean a las ponis, y con lo bien que trabaja todo el reparto como grupo,” comenta Jayson Thiessen, director de MY LITTLE PONY: LA PELÍCULA. “Desde el principio, la narrativa de la serie era tan potente que pensé: algún día, podríamos seguir construyendo para crear una historia digna de la gran pantalla. Así que el haber sido capaz de hacerlo ahora es todo un logro.”

“Llegar aquí, eventualmente, parecía inevitable,” añade Thiessen.

Ficha técnica

Director	.....	Jayson Thiessen
Guion	.....	Meghan McCarthy
	.....	Joe Ballarini
Basado en la serie de	.....	Lauren Faust
Creada por	.....	Bonnie Zacherle
Productores	.....	Haven Alexander
	.....	Stephen Davis
	.....	Brian Goldner
	.....	Marcia Gwendolyn Jones
Productores ejecutivos	.....	Josh Feldman
	.....	Meghan McCarthy
	.....	Kirsten Newlands
	.....	Sarah Wall
	.....	Arlyn Bantog
	.....	Michael Vogel
Director de fotografía	.....	Anthony Di Ninno
Música original	.....	Patrick Doyle
Montaje	.....	Braden Oberson
Dirección artística	.....	Rebecca Dart
	.....	Justin Claus Harder

Voces originales

Queen Novo	.....	Uzo Aduba
Applejack	.....	Ashleigh Ball
Comandante Tempest	.....	Emily Blunt
Tempest (V. española)	.....	Edurne
Princesa Skystar	.....	Kristin Chenoweth
Grubber	.....	Michael Peña
Serenade	.....	Sia

El establo pega un nuevo salto

“La película se dibujó a mano, con animación 2D con software Harmony de Toon Boom, pero con algunos giros,” dice Thiessen. “Para que los movimientos de cámara fueran más dinámicos y para complementar el relato, contratamos a un director de fotografía y un equipo de operadores de cámara, y primero rodamos la película con computación gráfica antes de volcarla a 2D. Para lograr eso, tuvimos que crear todo un mundo que es mucho más parecido a lo que ves en una película íntegra de animación digital. Hay algunos sets que se han creado por completo en 3D, como el barco y el barco pirata. También fuimos muy osados con los arreglos de luces, intentando superar los límites de lo que se puede hacer con una película tradicional en 2D. Algunos de los efectos y las sombras son una mezcla de imagen generada por ordenador y dibujada a mano, pero esperamos que el resultado sea cohesionado, y que no te des cuenta.”

Otros los logros visuales son más sutiles, pero no por ello menos cruciales, como por ejemplo: los cuernos de los personajes son más estrechos, sus orejas más puntiagudas y sus ojos ahora tienen brillos y matices transparentes. (Rarity probablemente describiría estas mejoras como un día en el spa de Ponyville). Tal y como explica la directora de arte Rebecca Dart, acerca del estilo visual general, “Para la película de cine, afinamos las líneas, porque los trazos gruesos, a lo dibujo animado, no funcionaban con los cambios de los personajes de la película. Los trazos se ajustaron para planos generales, medios y primeros planos, buscando los resultados más óptimos.”

Los animadores dieron mayor profundidad a los ojos de las ponis y a las orejas, así como a la sombra en forma de corazón bajo sus patas, y cambiaron el colorido basándose en el color interior de sus melenas y colas. “Para la película, por ejemplo, podíamos dar toques coloridos a la melena de Rainbow Dash, en comparación con el tono azul de la serie de televisión,” dice Dart. “También podíamos mejorar el diseño de sus alas.”

Otros detalles se sumaron a los diseños específicos de las ponis para la película. Las lenguas de las ponis en la película son rosa en vez de naranja, por ejemplo, e incluso sus pezuñas tienen forma de corazón (de ahí, esas sombras en forma de corazón).

Además, en el diseño de las ponis se pudo trabajar con más dimensión y más volúmenes. Las colas tienen más profundidad, los ojos de los personajes también tienen más intensidad y relucen más gracias a los brillos en sus iris y en sus pupilas.

La supervisora del storyboard Harinam Virdee vio los cambios según se sumó al proyecto. “La película es mucho más grande que la serie,” sostiene Virdee. “Tiene una escala mayor en general, y es mucho más dramática. Todo se ha llevado al límite de algún modo.”

“En la serie de televisión, teníamos que limitar las posturas y las expresiones para que fueran viables,” dice Thiessen, que ha dirigido varios episodios de la serie, así como cortometrajes y spin-offs del mundo Pony. “Pero en MY LITTLE PONY: LA PELÍCULA podemos contar con mucha más sutilezas, una animación mucho más nutrida. También podemos intensificar las interpretaciones. Y esa es parte de la personalidad, meternos de lleno en las peculiaridades de los personajes.”

Emily Blunt que pone voz a Comandante Tempest en la versión original de MY LITTLE PONY: LA PELÍCULA, está de acuerdo: “Tantas personas han conectado con las ponis a lo largo de los años,” dice Blunt. “Adultos que las vieron cuando eran más jóvenes, chavales y chavalas que juegan con ellas hoy, creo que a todo el mundo le va a hacer ilusión ver a estas ponis bajo una luz nueva.”

Tara Strong, que lidera la brigada como Twilight Sparkle en la versión original, dice que, “Siempre que pasas de la televisión al cine, la animación tiene que superarse.” Strong añade “Los miembros del equipo tras MY LITTLE PONY: LA PELÍCULA son meticulosos a la hora de asegurarse que todo vaya a quedar precioso y preparado para la gran pantalla”.

Visuales galopantes

La decisión de llevar el mundo de My Little Pony a la gran pantalla implicaba la necesidad de seguir fieles a los fans, a la franquicia, a la estética y a esos personajes chisposos, pícaros y brillantes.

En vez de alterar la representación de estas adoradas heroínas, convirtiéndolas en versiones 3D actualizadas, los cineastas decidieron ser fieles a lo que los fans conocen del mundo visual de My Little Pony, pero añadieron ciertos ajustes y resaltes para destacar lo que hace que este mundo animado vibrante sea tan especial.

“Tuvimos que volver a construir todo por completo, desde cero,” sostiene Thiessen. “Está a años luz de lo que éramos capaces de hacer en el programa de televisión. Tenemos mucha más versatilidad. Así, por ejemplo, la sala del trono en el castillo es un lugar 3D real donde introdujimos a los personajes 2D, pero parece 2D. Unir el 2D y el 3D ha sido un reto, pero ha funcionado bien.”

“También tenemos ambientes mucho más lujosos en general,” añade Thiessen. “Podemos iluminar mucho más, poner muchas más sombras, y los colores serán más vibrantes. Todo es mucho más pictórico. MY LITTLE PONY: LA PELÍCULA tiene un aspecto rico y exuberante.”

Hacer que la película tuviera un aspecto más cinematográfico fue una de las misiones de Anthony Di Ninno, que ha trabajado como artista de previsualizaciones para taquillazos como La fiesta de las salchichas (2016), Godzilla (2014), El hombre de acero (2013) y El origen del planeta de los simios (2011). Di Ninno también fue el director de fotografía de Ratchet & Clank: la película (2016).

“Hay mucha más capacidad de captura de movimiento”, dice Thiessen. “Así que, el siguiente nivel de animación realmente se centra en actuaciones sutiles, pudimos poner trabajar con más detalle y más matices las interpretaciones. Hay menos limitaciones en cuanto a las tomas y a la hora de integrar más ambientes tridimensionales. Aquí, podemos ser mucho más sutiles, conseguir una animación más detallada. Podemos expandirnos con las actuaciones, y meternos de lleno en las peculiaridades y personalidades de los personajes.”

Kevin Munroe, asesor creativo para MY LITTLE PONY: LA PELÍCULA, dice que la animación en la película va “mucho más allá de lo que ves en la serie de televisión, en cuanto al estilo de animación. Hay una gran riqueza de colores e iluminación. Y sumar modelos generados por ordenador en la película le da más profundidad. Se trata de hacer que la película sea una experiencia realmente grande y de inmersión.”

Tabitha St. Germain, la voz de Rarity en la versión original comenta: “El rango del trabajo artístico en esta película va mucho más lejos que nuestro típico episodio de 22 minutos, y hay algunos detalles increíbles y una construcción del mundo mucho más ambiciosa. Ahora hay mucho más mundo Pony que habitar. Si alguna vez has visto un episodio y deseado poder meterte en él, ésta es esa experiencia de inmersión. El público va a decir ‘¡Sí!, ¡Por favor!’”

Andrea Libman, que pone voz a Fluttershy y Pinkie Pie, añade que “Los diseños son preciosos. El aspecto que tienen las ponis en la gran pantalla, con tanto detalle, ¡parece más grande que la vida misma!”

Datos de interés

Ficha nº	242
Duración	99 minutos
Nacionalidad	CANADÁ y USA
Idioma	INGLÉS
Género	ANIMACIÓN
Distribución	TRIPICTURES
Fecha estreno	08.12.2017